

ഇൻഡ്യൻ സാഹിത്യം

അഥവാ

നല്ല കുട്ടികൾ.

—൧൯൦൫—

ഗ്രന്ഥപാരായണതല്പരസംഘത്തിൽ
നിന്നും പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുന്നത്.

—

പ്രസാധകൻ
ചെങ്ങന്നൂർ വി. ജി. തോമ്മസ്സ്,
(സിക്രട്ടറി.)

—

തുശ്ശിവപേരൂർ

മംഗളാദയം കമ്പനി വക കേരളകല്പദ്രുമം

അച്ചുക്കുത്തിൽ അച്ചടിച്ചത്.

മ ഹ ാ മ ഹി മ ശ്രീ
കേരളവർമ്മ വലിയ കോയിത്തമ്പുരാൻ
തിരുമനസ്സിലെ ഒരു തിരുവെഴുത്ത്.

തിരുവനന്തപുരം.
1—5—86.

ഗ്രന്ഥപാരായണതല്പരസംഘം സിക്രട്ടറി
വി. ജി. തോമ്മസ്സിന്.

.....എന്നിങ്ങു നിങ്ങളുമായി നേരിട്ട പരിചയത്തിന്റെ ഫലമായി തോന്നിട്ടുള്ളതു നിങ്ങൾക്കു മലയാളഭാഷയിൽ വേണ്ടുവോളം പാണ്ഡിത്യം ഉണ്ടെന്നും ആ പാണ്ഡിത്യത്തെ ഏതു മാർഗ്ഗത്തിലും പ്രവർത്തിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള വാസനാശക്തിയുണ്ടെന്നും ആകുന്നു. ഇംഗ്ലീഷിൽ നിങ്ങൾക്കുള്ള ജ്ഞാനം ആ ഭാഷയിലുള്ള ഏതു പുസ്തകത്തെയും.....മലയാളത്തിൽ തർജ്ജമ ചെയ്യുന്നതിനു പര്യാപ്തമായിരിക്കുമെന്നു ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നു.

Kerala Varma.

ഗ്രന്ഥപാരായണതല്പരസംഘം.

പ്രത്യേകറിപ്പോട്ട്.

മലയാളഭാഷാപോഷണത്തിനുള്ള പല മാർഗ്ഗങ്ങളിൽ ഒന്നായി ഇപ്രകാരം ഒരു സംഘം ഏർപ്പാടുത്തിയാൽ കൊള്ളാമെന്നു 1911 ജനുവരിമാസത്തിൽ പല ഭാഷാപണ്ഡിതന്മാർ അഭിപ്രായപ്പെടുകയും അതനുസരിച്ച് അതിലേയ്ക്ക് ഒരു മാനേജിംഗ് കമ്മറ്റി ഏർപ്പാടുത്തുകയും ചെയ്തു.

തദനന്തരം അപേക്ഷപ്രകാരം ഭാഷാസാഹിത്യചക്രവർത്തികളായ മഹാമഹിമശ്രീ കേരളവർമ്മ വലിയ കോയിത്തമ്പുരാൻ തിരുമേനിയും, മഹാമഹിമശ്രീ എ. ആർ. രാജരാജവർമ്മ കോയിത്തമ്പുരാൻ തിരുമേനിയും സംഘത്തിന്റെ മേധാധികാരികളായിത്തന്നെ കൊള്ളാമെന്നു സദയം സമ്മതിയുണ്ടായി. സംഘത്തിന്റെ നിശ്ചയപ്രകാരം 1911 ഫെബ്രുവരിമാസത്തിൽ സാമാജികന്മാരെ ചേർക്കുന്നതിനാരംഭിച്ചു. വടക്കൻ മലബാറിൽ മിസ്റ്റർ ജോർജ്ജ് തോമസ് ബി. എ. യും കൊച്ചി മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ മിസ്റ്റർ എൽ. റി. തോമസും സംഘത്തിന്റെ ഏജൻറന്മാർ എന്നുള്ള നിലയിൽ മാനേജർ സാമാജികന്മാരെ ചേർക്കുന്നതിൽ വേണ്ട ശ്രമം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. കൊല്ലം മിസ്റ്റർ കൊച്ചുക്കുഞ്ഞുമുതലായിട്ടുടേയും കൊച്ചുകുഞ്ഞുനാശാൻ അവർകളുടേയും സഹായസഹകരണങ്ങൾ പ്രത്യേകം പ്രസ്താവയോഗ്യം തന്നെയാണ്. തെക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിൽ ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ട സഹായങ്ങൾ ചെയ്തിട്ടുള്ളതു മിസ്റ്റർ എ. പി. നായരാണ്. മെസ്സേഴ്സ് സി. റി. ചാക്കോ, സി. സി. ഇന്ദ്രേന്ദ്ര എന്നിവർ സാമാജികന്മാരെ ചേർക്കുന്നതിൽ ചെയ്തിട്ടുള്ള സഹായങ്ങളും സ്മരണീയം തന്നെ. ഇവയുടേയും മറ്റു പല മാന്യന്മാരുടേയും ശ്രമത്തിന്റെ ഫലമായി 1911 ഡിസംബർ മാസാവസാനത്തോടു

കൂടി മലയാളരാജ്യത്തിന്റെ പല ഭാഗങ്ങളിൽനിന്നും ഏതാനും സാമാജികന്മാർ സംഘത്തിൽ ചേരുകയുണ്ടായി.

1912 ജനുവരിമാസത്തിൽ സംഘത്തിന്റെ ജോലി ആരംഭിച്ചു. ഈ അവസരത്തിൽ ചിലതൊക്കെയും വിചാരിയ്ക്കുന്നതുപോലെ സംഘത്തിന്റെ സ്ഥിതി അതി ഉൽകൃഷ്ടനിലയിലല്ലായിരുന്നു. സാമാജികന്മാരുടെ പ്രവേശനഫീസിൽ പകുതിയേറും ഇതരദേശവാസികളായ ഏജൻറന്മാരുടെ പ്രതിഫലമായിത്തീർന്നുപോകയാൽ ഉദ്ദിഷ്ടസാധ്യത്തിനു വളരെ പ്രതിബന്ധങ്ങൾ നേരിടുന്നതിനാണിടയായത്. ആദ്യമായി അനസ്തയ എന്ന പുസ്തകം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുകയും അറുനൂറ്റാണ്ടിലെ സംബന്ധിച്ച പല വിധത്തിൽ ആലോചന ചെയ്തുകൊണ്ടും ചെയ്തതിന്റെ ഫലമായിട്ടു നിരോധനം എന്നുള്ള കണ മാത്രമല്ലാതെ യാതൊരു മാറ്റവും കണ്ടുപിടിയ്ക്കുന്നതിനു സംഘത്തിനു സംഗതിയായില്ല. ഭാരവാഹികളായ പദ്മം ഭിന്നാഭിപ്രായക്കാരായി തീരുകയും അവരിൽനിന്നും ആരംഭിച്ചിരുന്ന യാതൊരു ഗുണങ്ങളും സംഘത്തിനു സുലഭമാകാതിരിയ്ക്കുകയും ചെയ്തതുമൂലം സംഘം ക്ഷീണപ്രായമാകുകയും അതിന്റെ അല്പദയമാറ്റങ്ങൾ നാമമാത്രമായി തീരുകയും ചെയ്തു. യാഥാർത്ഥ്യം യാതൊന്നും മനസ്സിലാക്കാതെ ചിലരെക്കൊണ്ടും പത്രലേഖനങ്ങൾക്ക് ഇതൊരു വിഷയമാക്കുന്നതിനും സിക്രട്ടറിയെ ശങ്കിപ്പിക്കുന്നതിനും ആരംഭിച്ചു. ചിലതിനൊക്കെ സിക്രട്ടറി മറുപടി കേട്ടേക്കാതെയുമിരുന്നിട്ടില്ല. തെറ്റിദ്ധാരണ മൂലം ശങ്കാരചാക്കർ വെച്ചിട്ടുള്ള മാന്യന്മാരെ കുറും പറയണമെന്ന് അശേഷം വിചാരിച്ചു. എങ്കിലും സംഘത്തോട് അനുകമ്പയുള്ള മഹത്തുക്കൾ നല്ല മനസ്സോടുകൂടി ഞങ്ങളെ സഹായിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ സംഘം ഇത്രമാത്രം അധഃപതനസ്ഥിതിയെ പ്രാപിയ്ക്കുകയില്ലായിരുന്നു എന്നു സന്ദേഹം പറയവുന്നതാണ്. ഈ സംഗതിയിൽ സിക്രട്ടറി വല്ല ന്യൂനതയും കാണിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു വിചാരിച്ചുള്ള എല്ലാ സാമാജികന്മാരോടും പത്തോ നൂറോ പ്രാവശ്യം നിവ്വാജം ക്ഷമയാ

ചനം ചെയ്യുന്നതിനു തയ്യാറാണ്. ചുരുങ്ങിയ ഒരു മൂലധനം ശേഖരിച്ച് അതുകൊണ്ടു മാത്രം ഇത്ര വലിയ ഒരു സംഗതി നിർവ്വഹിക്കാനാകാത്തതുകൊണ്ടു ചോദിക്കുന്നതുള്ളതു സുസാധ്യമല്ലെന്ന് എല്ലാവർക്കും അറിയാവുന്നതാണല്ലോ. സംഘനടത്തിപ്പിന് അടിസ്ഥാനമായി കരുതിയിരുന്ന പല സംഗതികളും അസ്ഥാനത്തിലായി പരിണമിച്ചതുകൊണ്ടു സംഘത്തെ ബഹുജന സമക്ഷം സമർപ്പിക്കുന്നതല്ലാതെ ഈ അവസരത്തിൽ ഗത്യന്തരമില്ല. ഇപ്പോൾ പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന രണ്ടും, മൂന്നും, നാലും, നമ്പരുകൾ പുസ്തകങ്ങൾ മൂലം സംഘത്തിനു പറയത്തക്ക ഒരു സംഖ്യ കടമുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. വരവുചിലവു കണക്കുകൾ എല്ലാ സാമാജികന്മാർക്കും ഞങ്ങൾ പിന്നാലെ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. സംഘത്തിന്റെ ഭാവികാലനടത്തിപ്പിലേയ്ക്കു പല മാന്യന്മാർ കൂടിച്ചേർന്നു പാണ്ഡുക്കിയിട്ടുള്ള നിശ്ചയങ്ങൾ കൂടെ സാമാജികന്മാരുടെ മുമ്പിൽ സമർപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

1. നാമാവശേഷമായിത്തീർന്ന ഗ്രന്ഥപരായണതലര സംഘത്തെ ഉദ്ധരണം ചെയ്യേണ്ടതു കേരളീയരുടെ പ്രധാന കടമയാകുന്നു.
2. സംഘത്തിന്റെ മുൻ നിശ്ചയപ്രകാരം മേലാൽ ആണ്ടുതോറും നന്നാലു പുസ്തകങ്ങൾ മുടങ്ങാതെ പ്രസിദ്ധം ചെയ്യേണ്ടതാണ്.
3. സംഘത്തിനിപ്പോൾ കടം ശേഖിച്ചിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു സാമാജികന്മാരിൽനിന്നും കൂടുതൽ യാതൊരു സംഭാവനയും ആവശ്യപ്പെടുവാൻ പാടില്ല.
4. മേലാൽ പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന പുസ്തകങ്ങൾ 4 അണയിൽ കൂടുതൽ വിലയുള്ളതായിരിക്കരുത്.
5. പുസ്തകങ്ങൾ പ്രതിഫലം കൂടാതെ ഏഴുതിത്തരുന്നതിനു പല മാന്യന്മാരോടപേക്ഷിക്കുന്നു.
6. ഓരോ പുസ്തകങ്ങളും 2½ അണ വിലയ്ക്കു വി. പി. ആയിട്ടു സാമാജികന്മാർക്ക് അയച്ചുകൊടുക്കേണ്ടതാണ്.
7. ഇതുമൂലം സംഘത്തിനു യാതൊരു ലാഭവും ഉണ്ടാകുന്നതല്ലെങ്കിലും കടം കൂടാതെ കഴിച്ചുകൂട്ടാമെന്നു തോന്നുന്നു.

8. ഇതിലേയ്ക്കു സമ്മതിച്ച മറുപടി കാർഡ് അയച്ചുതരുന്നവർക്കു മാത്രമേ മേലാൽ പുസ്തകങ്ങൾ അയച്ചുകൊടുപ്പാൻ നിവൃത്തിയുള്ളൂ.

ഈ നിശ്ചയങ്ങളെ സംബന്ധിച്ച് എല്ലാ സാമാജികന്മാരും ഇരോടൊന്നിച്ചുയരുന്ന കാർഡിൽ അഭിപ്രായം എഴുതി തിരിച്ച് അയച്ചുതരണമെന്നു നിർബ്ബന്ധമായ അപേക്ഷയുണ്ട്.

സാമാജികന്മാരുടെ ഭൂരിപക്ഷാഭിപ്രായമനുസരിച്ചു സംഗതികൾ തീർച്ചപ്പെടുത്തണമെന്നു മാത്രമാണ് ഞങ്ങളുടെ ആഗ്രഹം. സംഘത്തിന്റെ മുൻ നിശ്ചയത്തിനു ഭേദഗതി വരുത്താതിരിപ്പാൻ നിവൃത്തി ഇല്ലാത്തതുകൊണ്ടാണ് മേൽ വിവരിച്ച നിശ്ചയങ്ങളെ ബാഹുജനസമക്ഷം സമർപ്പിച്ചിട്ടുള്ളത്. സംഘത്തോടു ലേശമെങ്കിലും അനുകമ്പയുള്ളവർ വിപരീതാഭിപ്രായക്കാരായിരിയ്ക്കയില്ലെന്നു ഞങ്ങൾക്കു നല്ല വിശ്വാസമുണ്ട്. സംഘത്തിന്റെ ഭാവികാലദശ ഈ നിശ്ചയങ്ങളെ സംബന്ധിച്ച സാമാജികന്മാർക്കുള്ള അഭിപ്രായങ്ങളിൽ മാത്രമാണ് അടിസ്ഥാനപ്പെട്ടിരിയ്ക്കുന്നതെന്നു വിശിഷ്ട പ്രസ്താവിയ്ക്കണമെന്നില്ലാ.

നമ്മുടെ സംഘം ഇപ്രകാരം അഭിവൃദ്ധിയെ പ്രാപിയ്ക്കുന്നതും അനേകം പുസ്തകങ്ങൾ തുടച്ചുവായി വായിച്ചുകൊണ്ടിരിയ്ക്കുന്നതിനു സൗകര്യപ്പെടുന്നതും നമുക്കു ചാരിതാർത്ഥ്യജനകമാണല്ലോ. മേലാൽ സംഘത്തിൽനിന്നു പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുന്നതിനു അനേകം നല്ല പുസ്തകങ്ങൾ എഴുതിച്ചു കഴിഞ്ഞിരിയ്ക്കുന്നു. ആയതുകൊണ്ടു സംഘത്തിനു ചെന്നുകൂടിയിട്ടുള്ള നൂതനങ്ങളെല്ലാം ക്ഷമിച്ചു മുൻവിധി കൂടാതെ സംഘത്തിന്റെ അഭ്യുദയത്തിനായിട്ടുള്ള എവംവിധങ്ങളായ സംഗതികളിൽ എല്ലാവരും പങ്കുകൊള്ളണമെന്നുള്ള അപേക്ഷയോടുകൂടി ഈ റിപ്പോർട്ട് അവസാനിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു. എന്ന്

വിനീതനായ സെക്രട്ടറി
ചെങ്ങന്നൂർ വി. ജി. തോമസ്സ്,
കോട്ടയം.



പ്രത്യേക അറിയിപ്പ്

അടുത്ത ക്രിസ്തുമസ് വെക്കേഷനിടയ്ക്കു സാക്ഷത്തിന്റെ ഒരു പൊതുയോഗം കൂടണമെന്നു നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നതിനാൽ ആ യോഗത്തിൽ സമാജികന്മാരുടെ അഭിപ്രായങ്ങൾ ഫാജരാക്കുന്നതാണ്.

ഈ യോഗത്തെ സംബന്ധിച്ച് ഏല്പാചരേയം പ്രത്യേക ഏഴത്തുകൾ മൂലം തെളുപ്പപ്പെടുത്തുന്നത് പ്രയാസമായി വരുന്നപക്ഷം മലയാളമനോരമയിൽ നോട്ടീസ് പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നതാകുന്നു. ആയതുകൊണ്ട് ആ പൊതുയോഗത്തിൽ ഏല്പാ സമാജികന്മാരും ഫാജരായിരിക്കുന്നവരും നിബ്ബന്ധപൂർവ്വം അപേക്ഷിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

എന്ന്

സി.കൃട്ടി.

മുഖവുര.

ഞാൻ ഇംഗ്ലീഷ് ഫൈസ്കളിൽ പഠിച്ചിരുന്ന കാലത്തു “Sahibs Birth day” എന്ന ചെറിയ പുസ്തകം സന്ദർശിച്ച് വായിക്കുന്നതിനിടയായി. മലയാള വിദ്യാർത്ഥികളുടെ ഉപയോഗത്തിനായി ഈ പുസ്തകം മലയാളത്തിൽ തർജ്ജമ ചെയ്യണമെന്ന് ആ കാലത്ത് ഞാൻ വിചാരിച്ചിരുന്നു എങ്കിലും ജോലിത്തിരക്കുകൾ മൂലം സാധിച്ചില്ല. ഇങ്ങനെയിരിയ്ക്കുമ്പോൾ ഏതെങ്കിലും ഒരു നല്ല പുസ്തകം എഴുതുകൊടുക്കണമെന്നു ഗ്രന്ഥപരായണതല്പരസംഘം നിശ്ചയിച്ചു. അപ്പോൾ ഞാനോട് ആവശ്യപ്പെടുകയുണ്ടായി. പിന്നീട് അദ്ദേഹത്തിന്റെ നിർമ്മാണമായ നിർവ്വണ്ഡംകൊണ്ടു തർജ്ജമ ഈ ചെറിയ പുസ്തകം തന്നെ മലയാളത്തിൽ തർജ്ജമ ചെയ്യുന്നതിന്നു ഞാൻ ആരംഭിച്ചു. ചില ഗ്രന്ഥകർത്താക്കന്മാർ ചെയ്യുന്നതുപോലെ കഥയെ നാട്ടുരീതിയിൽ ആക്കുന്നതിന്നു ഞാൻ ശ്രമിച്ചിട്ടില്ല. എങ്കിലും മലയാളഭാഷ ഏറക്കൂറു പരിചയമുള്ള ഏവർക്കു നിഷ്പ്രയാസം വായിച്ചു മനസ്സിലാക്കത്തക്ക വിധത്തിൽ ഭാഷ കഴിയുന്നതും ലഘുവാക്കിത്തീർത്തിട്ടുണ്ട്. ചില പദങ്ങൾ അപൂർവ്വമായി പ്രയോഗിച്ചിട്ടില്ലെന്നു മില്ല. മൂലകൃതിക്കനുരൂപമായി എഴുതിയിട്ടുള്ള ഈ കഥാപുസ്തകം ബുക്കുകമ്മാറിക്കാരുടെ ശ്രദ്ധയ്ക്കു വിഷയിക്കുവെന്ന് ആശിസ്സുന്നു. സംഘത്തിന്നു സർവ്വപ്രകാരേണയും വിജയത്തെ ആശംസിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

M. R. R.



ഇൻഡ്യൻ സാഹിബ്

അദ്ധ്യായം 1.

ലോകപ്രസിദ്ധമായ ഇംഗ്ലണ്ടുദേശത്തു പാവപ്പെട്ട ഒരു ക
സ്യംത്തിൽ ജാതമായ മിസ്സസ് ലയിക്കു മൂന്നു സന്താനങ്ങളു
ണ്ടായിരുന്നു. അവർ അലാഭാവത്തോടുകൂടി കാലയാപനചെ
യ്യമ്പോൾ ആ സ്ത്രീയുടെ ഭർത്താവു രോഗബാധിതനായി ചരമ
ഗതിയെ പ്രാപിച്ചു. കുറെ നാളുകൾ കഴിഞ്ഞപ്പോൾ അവർക്കു
കാലക്ഷേപത്തിന്നു വളരെ ബുദ്ധിമുട്ടുകൾ നേരിടുകയാൽ അവരു
ടെ വിശേഷപ്പെട്ട ഭവനം വിറ്റതിന്റെ ശേഷം ഒരു ചെറിയ
രക്തിടത്തിൽ മാറിത്താമസിച്ചു. അവിടെ കുട്ടികളെ സൂക്ഷിക്കു
ന്നതിന്നും മറ്റും അർദ്ധ ധാത്രിമാർ ഇല്ലായിരുന്നു. ഈ സ്ഥി
തി കുട്ടികൾക്കു വളരെ വിഷമപ്രദമായിരുന്നു. മൂന്നു പുത്രനായ
ഓക്സിൻ ഏഴു വയസ്സും രണ്ടാമത്തവനായ ബസ്സിക്ക് ആറു വ
യസ്സും മൂന്നാമത്തെ സന്താനമായ ടൈനിക്ക് അഞ്ചു വയസ്സും
പ്രായമുണ്ടായിരുന്നു. വാത്സല്യപൂർവ്വമായ ടൈനി എല്ലാവരോ
ടും ലാളിക്കപ്പെട്ടവനും. രൂപലാവണ്യംകൊണ്ടും സുശീലംകൊ
ണ്ടും അവളോടു സന്തോഷമായി ചെരുമാറാത്തവർ ആരും ഉ
ണ്ടായിരുന്നില്ല. “നിനക്ക് എത്ര വയസ്സുണ്ട്” എന്ന് ആരെങ്കി
ലും ചോദിച്ചാൽ ഇമ്പസാരത്തിൽ “ഇനിക്ക് അഞ്ചു വയസ്സാ
യി” എന്നു ടൈനി ഉത്തരം പറയും. ഈ കുട്ടികൾ അന്യോന്യം
വളരെ സ്നേഹിച്ചുവന്നു. അവർക്കു മിസ്സസ് ലെയിയോട് അ
തിരഹ് സ്നേഹമുണ്ടായിരുന്നു. മൂന്നു കുട്ടികൾ രണ്ടുപേരും ടൈ
നിയോടു വളരെ വാത്സല്യമുള്ളവരായിരുന്നു.

അവർ വല്ല സ്ഥലത്തും പോകുന്നതിനു ഭാവിച്ചാൽ ഇളയ സഹോദരിയെ കൂടെ കൊണ്ടുപോകുന്നതിന് അമ്മയോട് അനുവാദം ചോദിക്കും. അവരുടെ പുതിയ വാസസ്ഥലത്തിനടുത്തായിരുന്നു പിതാവിന്റെ ശവക്കല്ലറ. കുട്ടികൾ പിതാവിനെ സംബന്ധിച്ച വളരെ ഭക്തിപൂർവ്വം സംസാരിക്കാറുണ്ടായിരുന്നു.

ഇങ്ങനെ ഇരിയ്ക്കുമ്പോൾ ഒരു ദിവസം കുട്ടികൾ മൂന്നുപേരും അമ്മയോടു “പ്രിയ അമ്മ! ഞങ്ങൾക്കു നേരംപോക്കിന് ഒരു വഴിയുമില്ല. ഞങ്ങളെ കളിപ്പിടിക്കുന്നതിനും ഞങ്ങളോടുകൂടി കളിക്കുന്നതിനും ആരുമില്ല” എന്നു പറഞ്ഞു മൂന്നു പേരും മുഖത്തു നോക്കി ചിരിക്കുകയും തമ്മിൽ തമ്മിൽ പതുക്കെ ചിലത്തൊക്കെ പാകയും ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നു. അവർ മിസ്സസ് ലയിയോട് എന്നോ ചോദിച്ച് അനുവാദം വാങ്ങുവാനുണ്ടായിരുന്നു. കുറെ നേരം കഴിഞ്ഞിട്ടു ഓക്സ് പറഞ്ഞു:

“പ്രിയപ്പെട്ട അമ്മ! ഞങ്ങൾ കാച്ചു ദുരയുള്ള ആ വഴിയിൽ പോയി നടന്നു കളിച്ചുകൊള്ളട്ടെ? ഞങ്ങൾ വഴി തെറ്റി പോകയില്ല. ആ സ്ഥലത്തു മാത്രമേ പോകയുള്ളൂ.”

അമ്മ— എന്റെ പൊന്നുമാക്കളെ! നിങ്ങളെ തനിച്ചു വിടുന്നത് വളരെ പ്രയാസമാണ്. ഇ നിങ്ങൾ വളരെ ജോലിയുള്ളതിനാൽ നിങ്ങളോടുകൂടി പോകുന്നതിനു സൗകര്യവുമില്ല.

ഇതു കേട്ട് അവർ മൂന്നുപേരും കൂടെ അയ്യോ അമ്മ! ഞങ്ങൾ തനിച്ചു പോകുന്നതിനു ദയവു ചെയ്ത് അനുവദിക്കണേ—എന്നു പറഞ്ഞു.

മിസ്സസ് ലയി കുറെ നേരം ആലോചിച്ചു. പിന്നീട് ഒരു കിളിവാതലിനരികെ പോയിരുന്നു വഴിയുലേയ്ക്കു നോക്കിക്കൊണ്ട്,

“ഞാൻ ഇവിടെ ഇരുന്നു നോക്കിക്കൊള്ളാം, നിങ്ങൾ ആ വഴിയിൽകൂടെ ദൈവാലയത്തിന്റെ മതിൽ വരെ പോകുന്നു. അവിടെ ഓടി നടന്നു കളിക്കാം. അര മണിക്കൂർ കഴിഞ്ഞു തിരികെ വരണം” എന്നു പറഞ്ഞു. ഈ വാക്കുകൾ കേട്ട ഉടനെ

അവർ സന്തോഷംകൊണ്ട് കരിച്ച ചാടി, വേഗം ചെന്ന് ഉടുപ്പു മാറി, ടൈനിയെ നടുവിൽ നിറുത്തി, മൃത്ത കുട്ടികൾ ഇരുവശവും നിന്ന് അവളുടെ കൈക്കു ചിടിച്ചുകൊണ്ടു നടന്നു തുടങ്ങി. അമ്മ വാതുക്കൽ ഇരുന്നു കുട്ടികൾക്ക് ഉടുപ്പുകൾ തൈക്കുകയായിരുന്നു. അവൾക്കു വേറെ വളരെ ജോലികൾ ചെയ്യുന്നതിനുണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ടു വേഗത്തിൽ ചില ഭാഗങ്ങൾ തൈക്കുന്നതിനിടയ്ക്കു കൂടക്കൂടെ തല പൊക്കി കുട്ടികളേയും നോക്കാതെയിരുന്നില്ല. എന്നാൽ ജോലിത്തീരക്കുകളുടെ കൂടുതൽ കൊണ്ടു കുറെ കഴിഞ്ഞപ്പോൾ അവൾ കുട്ടികളുടെ കാൽ മറന്നുപോയി. പാഞ്ഞതുപോലെ മാത്രമേ കുട്ടികൾ ചെയ്തയുള്ളൂ എന്ന് അവൾക്കു വിശ്വാസമുണ്ടായിരുന്നു. എന്തെന്നാൽ അവർ അമ്മയെ വളരെ സ്നേഹിക്കുന്നവരും അനുസരണമുള്ളവരും ആയിരുന്നു. കുട്ടികൾ കുറെ നേരം നടന്നു. വഴിയുടെ ഇരുവശങ്ങളിലും ധാരാളം കെട്ടിടങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. അവർക്ക് ആ സ്ഥലം തീരെ പരിചയമില്ലാത്തതായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് അവരുടെ യാത്ര അത്ര സന്തോഷകരമായിരുന്നില്ല. അച്ഛന്റെ പഴയ വാസസ്ഥലത്തു് അവർ അറിയാത്തവരായിട്ടും ഇവിടെ അവർ അറിയുന്നവരായിട്ടും ആരും ഇല്ലായിരുന്നു. തന്മൂലം അവർ ദുഃഖിതരായി തിരികെ മടങ്ങി. വഴിയിൽ വെച്ചു റെസ്റ്റു് ബസ്സിയോടു് “ഞാൻ ഇനിയും അമ്മയുടെ അടുക്കൽ ചെന്നു പട്ടണത്തിനകത്തുള്ള റോഡിൽ കണ്ടു പോകുന്നതിന് അനുവാദം ചോദിക്കും. അമ്മ വീടാതീരിയ്ക്കയില്ല. അവിടെ കളിക്കോപ്പുകളുള്ള ഷാപ്പുകളും മാരും ഉണ്ട്” എന്നു പറഞ്ഞു. വീട്ടിൽ എത്തിയതിന്റെ ശേഷം അമ്മയുടെ അടുക്കൽ ചെന്നു റെസ്റ്റു് സാവധാനത്തിൽ തല ചായിച്ച് “അമ്മേ! ഞങ്ങൾ മറ്റേ വഴിയിൽകൂടെക്കൂണ്ടു പോയി കളിക്കട്ടെ” എന്നു കൊഞ്ചിക്കഴഞ്ഞു ചോദിച്ചു. മിസ്സസ് ലെയിക്ക് ഇതിനെക്കുറിച്ച് ആലോചിയ്ക്കുന്നതിനു കൂറ സമയം ആവശ്യപ്പെട്ടു. എങ്കിലും അവർ നല്ല കുട്ടികളാകുകൊണ്ട് അവൾക്ക് അനുവാദം നൽകുന്നതിനു പ്ര

യഃസമുണ്ടായിരുന്നില്ല. ടൈനി ചെറിയ കുട്ടിയായാൽ അവളെ മറവുപോട്ടുകൂടി വിടുന്നതിന് അമ്മ മടിച്ചു. വിടാതിരുന്നാൽ അവൾ കരയുമ്പോൾ കുറെ കൂടി വിചാരിച്ചു അമ്മ പറഞ്ഞു:

“കൊള്ളാം കുഞ്ഞുങ്ങളേ! നിങ്ങൾ പോകുന്നതിനു വളരെ ആഗ്രഹിക്കുന്നതുകൊണ്ട് അതിന് ഇനിയും വിരോധമില്ല. എന്നാൽ ഞാൻ കൂടെയില്ലാതെ ടൈനിയെ അവിടെ കൊണ്ടു പോകുന്നതിനു നിങ്ങൾക്കു പ്രയാസമാണ്.”

ഇതുകേട്ട ടൈനി ദുഃഖത്തോടുകൂടി അമ്മയുടെ മുഖത്തു നോക്കി കരയുവാൻ ഭാവിച്ചു. അവൾ കരയുന്നതിനു മുമ്പ് അമ്മ ടൈനിയോടു “അമ്മച്ചിയ്ക്കു സൂചിയിൽ നൂൽ കോത്തു തരുന്നതു ടൈനിക്കു വളരെ ഇഷ്ടമാണല്ലോ” എന്നു ചൂണ്ടിയിരുന്നതോടുകൂടെ പറഞ്ഞു. അതു കേട്ട് അവൾ സന്തോഷിച്ചു. അമ്മയുടെ ഹിതത്തിനനുസരണമായി ചിരിച്ചുകൊണ്ട് “ഇനിക്കു അത്രയും ഇഷ്ടം വേറൊന്നിന്നു ഇല്ലല്ലോ” എന്നു പറഞ്ഞു വാസ്തവത്തിൽ അവൾക്ക് ആ ജോലി വളരെ ഇഷ്ടമായിരുന്നു. അമ്മയുടെ ചൂണ്ടിയിരുന്ന അവൾക്ക് ഇത്രയും ഉത്സാഹം വർദ്ധിച്ചത്. അവളുടെ സഹോദരന്മാരായ റെക്സും ബസ്സിയും പോകുന്നതു നോക്കി അവൾ ചിരിച്ചുകൊണ്ടു നിന്നു. ടൈനിയുടെ സന്തോഷമുഖം കാണുന്നതിനായിട്ട് അവർ അവിടെ കാത്തുനില്ക്കുകയായിരുന്നു. അവർ അന്വേഷണം കൈ വിടിച്ചുകൊണ്ടു വളരെ ഉത്സാഹത്തോടുകൂടി നേരെ നടന്നുപോയി. പോയ വഴിയ്ക്കു കണ്ട കുറ്റകളൊക്കെയും അവർക്ക് ആനന്ദപ്രദങ്ങളായിരുന്നു.

റെക്സ് — ഇനിക്കു ഒരു പെനിയുണ്ട്. ഞാൻ അതു കൊടുത്തു വല്ലതും പലഹാരം വാങ്ങിയ്ക്കും.

ബസ്സി — ഇനിക്കും ഒരു പെനിയുണ്ട്. ഞാനും വല്ലതും വാങ്ങിയ്ക്കും. ഈ റോഡിന്റെ തെക്കുവശത്ത് ഒരു പലഹാരക്കടയുണ്ട്. പക്ഷെ വഴി വിലങ്ങി കടക്കയില്ലെന്ന് അമ്മയോടു പറഞ്ഞുപോയല്ലോ.

റെക്സ് — (ഒരു ഭാഗത്തേയ്ക്കു ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചുകൊണ്ട്) “അതാ ഒരു പലമാരക്കട കാണുന്നു”. ആ പലമാരക്കടയുടെ വാ തലുകൾ കണ്ണാടിച്ചിലുകൾ കൊണ്ട് ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുള്ളതായിരുന്നു. അതുകൊണ്ടു പുറത്തുനിന്നു നോക്കിയാൽ സാമാനങ്ങൾ എല്ലാം കാണുന്നതിന്നു പ്രയാസം ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. രണ്ടുപേരും അവിടെ എത്തി. റെക്സ് അടുത്തു ചെന്ന് എന്താണ് വാങ്ങേണ്ടതെന്ന് ആലോചിച്ചുകൊണ്ടു കണ്ണാടിമേൽ മൂക്കും മുട്ടിച്ചു കുറെ നേരം നോക്കിനിന്നു. പിന്നീട് അകത്തു കയറി. ബസ്സി ചുറ്റും ഒന്നു നോക്കി. ഈ പട്ടണത്തിലെ കാര്യം അവനു പുതിയതായിരുന്നതിനാൽ വളരെ അതിശയിച്ചു. കടന്നുപോകുന്നവരെ കാണുന്നതു തന്നെ അവനു വളരെ സന്തോഷമായിരുന്നു. പലരെ കണ്ട കൂട്ടത്തിൽ ഒരു ഭിക്ഷക്കാരൻ കീറിയ ഉടുപ്പുകൾ ധരിച്ചു കിടക്കിടെ വിറച്ചുകൊണ്ടു നിൽക്കുന്നതും കണ്ടു. ആ യാചകൻ വളരെ ശോഷിച്ചവനായിരുന്നു. ബസ്സിക്ക് അവനോടു വളരെ മനസ്സലിവുണ്ടായി. ഭിക്ഷക്കാരൻ ബസ്സിയുടെ പേനി വളരെ സൂക്ഷിച്ചു നോക്കുന്നതു കണ്ടു. ഇതിനിടയ്ക്കു ബസ്സി ഒരു കൂട്ടം വെണ്ണ ബിസ്കറ്റുകൾകൊണ്ടു പുറത്തു വന്നു, ‘നി എന്തു വാങ്ങുന്നതിനാണ് ഭാവിക്കുന്നത്’ എന്നു ചോദിച്ചു.

ബസ്സി ഞാൻ ഒന്നും വാങ്ങുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല. എന്ന് ഉത്തരം പറഞ്ഞു.

റെക്സ് — അതെന്താണ്? പോയി വല്ലതും വാങ്ങിക്കൂ.

ബസ്സി — എന്റെ പേനി ഞാൻ ആ പാവപ്പെട്ട മാഷ്യനു കൊടുക്കും.

റെക്സ് — അവൻ ഭിക്ഷക്കാരനല്ലല്ലോ. നിന്റെ ഒരു പേനി അവനില്ലാത്തതും —

ബസ്സി — അല്ല. അവൻ ഈ പേനി കിട്ടിയാൽ കൊള്ളാമെന്നാഗ്രഹമുണ്ട്. അതാ അവന്റെ നോട്ടം കണ്ടോ.

റെക്സ് — കൊള്ളാം! ഒരു പുച്ചയ്ക്കു ഒരു രാജാവിനെ നോക്കുവാൻ

വാടില്ലെന്നുണ്ടോ. രാജാവിനെ കിട്ടണമെന്നാണോ ആ നോട്ടത്തിന്റെ ആന്തരം. നീ പോയി പലഹാരം വാങ്ങിക്കൊണ്ടു വരണം.

റെക്സ് ബസ്സിയുടെ ഉടുപ്പിനു പിടിച്ചുവലിച്ചു കടയിലേയ്ക്കു കൊണ്ടുപോയി. അവൻ സമ്മതിക്കാതെ ഭിക്ഷക്കാരന്റെ അടുക്കൽ ചോടി എത്തി.

“ഞാൻ — ഞാൻ — ഞാൻ പലഹാരം വാങ്ങിക്കയില്ല. എന്റെ പെനി നിനക്കു തക്കതാണ് അതിലും നല്ലത് എന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നു. നിനക്കു വളരെ കളികണ്ടെന്ന് ഇനിക്കു തോന്നുന്നു. ഞാൻ നിന്നെപ്പോലെ ആയിരുന്നെങ്കിൽ കുറെ പിപ്പർമിൻറസ് വാങ്ങി തിന്നുമായിരുന്നേ. അതു ചൂടുണ്ടാക്കുന്നതാണല്ലോ” എന്നു ഭിക്ഷക്കാരനോടു പറഞ്ഞു.

അവൻ വളരെ ആശ്ചര്യത്തോടുകൂടി ആ കുട്ടിയുടെ മുഖത്തു നോക്കിനിന്നു.

ഭിക്ഷ — “പ്രിയ പൈതലേ! ഞാൻ നിനക്കു നന്ദി പറയുന്നു” എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ടു പെനി വാങ്ങിച്ചു.

ബസ്സി നല്ലപോലെ തെളിഞ്ഞു അവന്റെ മുഖത്തു നോക്കി ഒരു ചെളിയിരിയ്ക്കി.

ബസ്സി — പിപ്പർമിൻറസ് തണുപ്പിനെ നീക്കുന്നതാണെന്നിനിക്കു തോന്നുന്നു. അതു നല്ലതാണെന്നു ഞങ്ങളുടെ ധാത്രിമാർ പറഞ്ഞുകേട്ടിട്ടുണ്ട്. ഈപ്പാൾ ഞങ്ങളുടെ ശേഷിക്കുറവുകൊണ്ടു ഞങ്ങൾക്കു ധാത്രിമാരില്ല.

ഗുഡ്ബൈ! ഗുഡ്ബൈ!! പാവപ്പെട്ട മനുഷ്യാ!

ഭിക്ഷ — ഗുഡ്ബൈ! ഗുഡ്ബൈ!! കൊച്ചു കുഞ്ഞേ! ഗുഡ്ബൈ!

അവൻ പെനി കയ്യിൽ പിടിച്ചു തിരിച്ചും മാറിച്ചും നോക്കിത്തുടങ്ങി. ബസ്സിയും റെക്സും വീട്ടിലേക്കു തിരിച്ചു. റെക്സ് അവന്റെ പലഹാരത്തിൽ കുറെ ബസ്സിക്കു കൊടുത്തു. ഒരു ഭാ

ഗം ചെറിയ സഹോദരികൾ കൊടുക്കുന്നതിനായി പോക്കറിൽ സൂക്ഷിച്ചു.

റെക്സ് — നിനക്കു കടയിൽ കണ്ട മറ്റേ പലഹാരം ഇഷ്ടമാണോ?

ഇനിക്കു അതിൽ കുറെ കിട്ടിയാൽ കൊള്ളായിരുന്നു.

ബസ്സി — അതേ! എന്നാൽ പിപ്പർമിൻറസ് ആ പാവപ്പെട്ട മനുഷ്യനെ ബലപ്പെടുത്തുമല്ലോ.

റെക്സ് — പക്ഷെ അതുളളതായിരിക്കാം. നമുക്കു വീട്ടിൽ ചെന്ന് അമ്മയോടു ചോദിക്കാം.

കുട്ടികൾ വേഗത്തിൽ വീട്ടിലെത്തി സംഗതികൾ അമ്മയോടും ഇളയ സഹോദരിയോടും പറഞ്ഞു.



അദ്ധ്യായം 2.



അടുത്ത ദിവസം ഹെക്സ് ബസ്സിനും പട്ടണത്തിലേക്കു പോകുവാൻ ഭാവിച്ചപ്പോൾ ടൈനി ബസ്സിയോടു “പ്രിയ ബ്രേജർ! ഇനിക്കും നിന്റെ പാവപ്പെട്ട മനുഷ്യനെ ഒരു കണ്ടെന്ന് എന്നു പറഞ്ഞു. പിന്നീട് അമ്മയോട് “അമ്മേ ഇനിക്കും അവരോടുകൂടെ പോകണം. ഞാൻ നല്ല കുഞ്ഞായിരിക്കാം” എന്നറിയിച്ചു. മിസ്സസ് ലയിക്കു ഒരു ജലദോഷപനിയാകുന്നതിനാൽ അവൾ തീ കാരണമെന്തെങ്കിലുമായിരുന്നു.

അമ്മ — എന്റെ കുഞ്ഞേ! ഞാൻകൂടെ ഇല്ലാതെ നിന്നെ വിടുന്നതിന് ഇനിയ്ക്കു മനസ്സില്ല. ഏകിലും നിനക്കു വലിയ ആശ്രയമുള്ളതുകൊണ്ടു ഞാൻ അനുവദിക്കാം.

ടൈനി ഉടനെ വിവരം സഹോദരന്മാരെ അറിയിച്ചു. അവർക്കു അപ്പോൾ വലിയ സന്തോഷമുണ്ടായി. ബസ്സി അവളെ ഉടുപ്പു ധരിപ്പിച്ചു മൃദലം കൂടെ യാത്രയായി. വഴിയിൽ വെച്ചു ടൈനി കൂടുകൂടെ “നിങ്ങളുടെ ഭിക്ഷക്കാരൻ എവിടെ” എന്നു ചോദിച്ചു തുടങ്ങി. കാര്യമെന്തെങ്കിലും ഒരു പെൺകുട്ടിയായിരുന്നു

ടെനി. തലമുടി കുറെ നീളത്തിൽ കൂട്ടിച്ച് കെട്ടിയിട്ടുണ്ട്. ഉടുപ്പിനു പുറമെ വളരെ വിശേഷപ്പെട്ട ഒരു പൊടിച്ചു കഴുത്തിൽ കെട്ടിയിട്ടുണ്ട്. ആ പൊടിച്ചിൽ അവൾ എപ്പോഴും പിടിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കും. അവൾ കടയുടെ മുൻഭാഗത്തെത്തിയപ്പോൾ പഴയ സ്വലത്തുതന്നെ ഭിക്ഷുകാരൻ നടക്കുന്നതു കണ്ടു.

റെക്സ് — അയാൾ നമ്മെ കാത്തുനിൽക്കയാണെന്നു തോന്നുന്നു. ബസ്സി — അതേ! നിശ്ചയമായിട്ടും അങ്ങനെ തന്നെ. അവനു നമ്മെ കാണുന്നതു വളരെ സന്തോഷമാണ്. അവന്റെ കൂട്ടിത ഇതേവരെയും മാറിയില്ലല്ലോ.

ഭിക്ഷുകാരന്റെ അടുത്തു ചെന്നു “താൻ വിപ്പർമിൻസ് വാങ്ങിയില്ലേ? ഇപ്പോഴും ചിറയലുണ്ടല്ലോ. സത്യം പായു?” എന്നു പറഞ്ഞു, വളരെ ഗൗരവഭാവത്തിൽ ആ ഭിക്ഷുകാരനെ സൂക്ഷിച്ചുനോക്കി,

ടെനി — താൻ പായുന്നതു സത്യമാണോ. ആദ്യം അയാൾ ഒന്നും ഉത്തരം പറഞ്ഞില്ല. അയാൾ വിപ്പർമിൻസ് വാങ്ങിയില്ല എന്നു വിചാരിച്ച് ആ കുട്ടികൾക്ക് അയാളോടു വളരെ മുഷിച്ചിലുണ്ടായി.

റെക്സ് — താൻ അതു വാങ്ങാതെ വേറെയെന്താണ് വാങ്ങിച്ചത്? ഭിക്ഷ — ഇതിന്റെ വാസ്തവം ഉറപ്പിച്ചറിയാനാതിന്നു നിങ്ങൾ അത്ര സമയമുണ്ടാണോ?

ബസ്സി — ഉറപ്പമല്ല. മുഖത്തു നോക്കി ചില ലക്ഷണങ്ങൾകൊണ്ടു സത്യം മനസ്സിലാക്കുവാൻ കഴിയും.

ഭിക്ഷ — എന്നാൽ എന്തെന്ന് പരീക്ഷിച്ചുകൊൾവിൻ.

ബസ്സി — കുനിഞ്ഞുനില്ക്കൂ. താൻ വളരെ നീളമുള്ളവനാണല്ലോ.

അപ്പോൾ ഭിക്ഷുകാരൻ ഒന്നു കുനിഞ്ഞുനിന്നു. ബസ്സി അയാളുടെ മുഖത്തു സൂക്ഷിച്ചു നോക്കിക്കൊണ്ടു “താൻ നിശ്ചയമായിട്ടു വിപ്പർമിൻസ് വാങ്ങിച്ചോ” എന്നു ചോദിച്ചു.

“ഉവ്വ് ഞാൻ വാങ്ങിച്ചു” എന്നു ഭിക്ഷുകാരൻ ഉറക്കെ പറഞ്ഞു.

ബസ്സി സന്തോഷംകൊണ്ടു നെടുവിപ്പിട്ടു. അയാൾ പറഞ്ഞതു നേരമായിരിയ്ക്കാം.

റെക്സ് — അതേ! അയാൾ പാഞ്ഞതു സത്യമാണ്. എങ്കിലും അവന്റെ തണുപ്പിനെ മാറ്റുന്നതിനു പിപ്പർമെൻസ് കൂടാതെ വേറെ ഏന്തെങ്കിലും ആവശ്യമാണ്.

ഭിക്ഷു — അതേ!

ടൈനി — അയാൾക്കു കയ്യറയില്ലല്ലോ.

ഭിക്ഷുക്കാരൻ പോക്കറ്റിൽനിന്നും കയ്യെടുക്കാതെയിരുന്നതിന്റെ കാരണം ടൈനി പറഞ്ഞതുതന്നെയായിരുന്നു. ഇപ്പോഴാണ് ആ മഹദ്യം അവർക്കു മനസ്സിലായത്.

അതിന്റെ ശേഷം അവർ തിരിച്ചു വീട്ടിൽ പോയി വർത്തമാനങ്ങൾ എല്ലാം അമ്മയോടു പറഞ്ഞു.

ആ പാവപ്പെട്ട മനുഷ്യനു കഴുത്തിൽ ചുറ്റുന്നതിന് ഒരു കമ്പോട്ടർ പോലുമില്ലെന്നറിഞ്ഞപ്പോൾ മിസ്സസ് ലയി താമസിയാതെ തയ്യൽകൊട്ടയിൽനിന്നും നൂലടത്തു ബസ്സിയോടു “ബസ്സി! നമുക്ക് ഇന്നുതന്നെ ഒരു കമ്പോട്ടർ തെക്കുണ്ണം” എന്നു പറഞ്ഞു.

റെക്സ് “ഇനിങ്ങും വല്ലതും ചെയ്യണം.” റെക്സിന്റെ വാക്ക് അമ്മയും ബസ്സിയും തീരെ ശ്രദ്ധിച്ചില്ല. അവർ ഗൃതിയിൽ തെച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ആ ഭിക്ഷുക്കാരന്റെ വിറയലോടുകൂടിയുള്ള നില ടൈനിയുടെ മനസ്സിൽ തോന്നി. അവൾ ഏല്പാത്തോഴും.

‘ബസ്സിയുടെ ഭിക്ഷുക്കാരനു കയ്യറയില്ലല്ലോ. അവൻ തണുപ്പുകൊണ്ടു കിടക്കിക്കുണന്നല്ലോ’ എന്നിങ്ങനെ പാടിക്കൊണ്ടിരുന്നു.

ടൈനിയുടെ പാട്ടു റെക്സിനെ വല്ലാതെയിളക്കി. ‘നല്ല കുട്ടി! നീ അമ്മയെപ്പോലെയാണല്ലോ’. വാസ്തവമാണ് അവന്റെ കൈകൾ തണുത്തു മഞ്ഞുകൂട്ടപോലെയിരിയ്ക്കുന്നു — എന്നു പറഞ്ഞു.

അമ്മ— അതുകൊണ്ടാണ് ഇനിയും വല്ലതും ചെയ്യണം എന്നു നി മുന്പേ പറഞ്ഞത്.

റെസ്സി— ഞാൻ വിചാരിയ്ക്കുന്നത് സാധിയ്ക്കുകയല്ലെന്നാണ് തോന്നുന്നത്.

അവൻ വീണ്ടും ചിലപ്പോഴൊക്കെ പറയണമെന്നുള്ള ഭാവത്തിൽ അമ്മയുടെ കൈയ്ക്കു പിടിച്ചു കലുക്കിത്തുടങ്ങി.

ബസ്സി— നീ ഒരു ചീത്ത കുട്ടിയാണ്. തയ്യിയമ്പോൾ അമ്മയെ ഉപദ്രവിയ്ക്കരുത്.

മിസ്സസ് ലെയിയ്ക്ക് ഇതു മനസ്സിലായി. കുട്ടികൾക്കു അമ്മയോട് എന്തെങ്കിലും പറയണമെന്നാഗ്രഹമുള്ളപ്പോൾ അവർ ഇങ്ങനെ ചെയ്തു പതിവായിരുന്നു.

അമ്മ— എന്നാ കുഞ്ഞേ! റെസ്സി പറയണം.

റെസ്സി— ഇനിയ്ക്ക് ഒരു കാത്ത് പറയാനുണ്ട്. പറയാമോ?

അമ്മ— എന്റെ മകനു പറയാം.

റെസ്സി— അമ്മേ എന്റെ കൈവശമുള്ള പെനികൊടുത്തു ഞാൻ ആ മനുഷ്യനു രണ്ടു കയ്യറകൾ വാങ്ങിക്കൊടുക്കട്ടെ. അങ്ങനെ ചെയ്താൽ ഇനിയ്ക്കു വളരെ ആശ്രമമുണ്ട്.

മിസ്സസ് ലൈ കുറെ നേരം ഇപ്രകാരം ആലോചിച്ച് എന്താണിവൻ ഇങ്ങനെ തോന്നിയത്. ഇവന്റെ കൈവശം ആത്ര വളരെ പെനി കാണുകയില്ലല്ലോ? ഇപ്പോൾ കളിക്കോപ്പകൾ ഒന്നും വാങ്ങിയ്ക്കുന്നതിനു തുനിയുന്നില്ല. പിതാവു മരിച്ചുപോയതുകൊണ്ടും സഹായിയ്ക്കുന്നതിന് ആരും ഇല്ലാത്തതിനാലും ആയിരിക്കാം അങ്ങനെ ചിലവാക്കാത്തത്.

അമ്മ— കുഞ്ഞേ! കൊള്ളാം നിന്റെ ആശ്രമംപോലെ ചെയ്യാം.

റെസ്സി— (സന്തോഷിച്ചു) ഞങ്ങൾ കയ്യറകളും കമ്പോട്ടറും കൊടുക്കുവാൻ പോകുമ്പോൾ അമ്മ കൂടെ വരുമോ?

അമ്മ— പക്ഷേ വരാൻ നോക്കാം.

റെക്സ് — പക്ഷെ എന്നു പറഞ്ഞാൽ പോരാ. തീർച്ചയായിട്ടു വരണം.

—o—o—o—

അദ്ധ്യായം 3.

—

മിസ്സസ് ലയിസ് കുട്ടികളോടുകൂടി പട്ടണത്തിലേയ്ക്കു പോകുന്നതിനു സാധിച്ചില്ല. അതിന്റെ കാരണം ബസ്സിയുടെ യൊ റക്സിയുടെയൊ കരാമല്ലായിരുന്നു. നല്ല നിറമുള്ള നൂൽ കെണ്ടു വേഗത്തിൽ കമ്പോട്ടർ തെച്ചു തീർത്തു. റക്സ് കയ്യറകളും വാങ്ങിച്ചു ആ മാതാവിനു പനി കറെ കൂടുതലാകയാലാണ്, പോകുന്നതിനു സാധിക്കാതെയിരുന്നതാണ്. അവൾ കമ്പോട്ടറാ കയ്യറകളും കൂടി ഒരു കടലാസ്സിൽ പൊതിഞ്ഞു കെട്ടിപ്പറത്തു 'ബസ്സിയുടേയും റെക്സിന്റെയും സമ്മാനം' എന്നു വലിയ അക്ഷരത്തിൽ എഴുതി. ആ പാവപ്പെട്ട മനുഷ്യനു സഹായിക്കുന്നതിൽ അമ്മയ്ക്കും വളരെ സന്തോഷമായിരുന്നു. കുട്ടികൾ അവരുടെ വാത്സല്യമാതാവിനെ കൂടെ കൊണ്ടുപോകുന്നതിനു വളരെ ശ്രമിച്ചു. അവൾക്കു തീരെ നിവൃത്തിയില്ലാത്തതിനാൽ അവൾ അവരോട് ഇനിസ്സു തിരെ സുഖമില്ല. ഇന്നും നാളെയും സാധിക്കുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല. എന്നു ദീനസ്വരത്തിൽ പറഞ്ഞു. ഈ വാക്കുകൾ കേട്ടു കുട്ടികൾ ഏകശബ്ദത്തോടെ നിലവിളിച്ചു.

അമ്മ — എന്നാൽ ആ പാവപ്പെട്ട മനുഷ്യൻ കുറെക്കൂടെ കാത്തിരിയ്ക്കട്ടെ. സമ്മാനം കിട്ടുമെന്ന് അവൻ അറിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്തതിനാൽ ആശിച്ചിരിപ്പാൻ വഴിയില്ലല്ലോ.

റെക്സ് — അല്ലേമ്മേ! അവൻ അറിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. സമ്മാനം എന്താണെന്നറിഞ്ഞിട്ടില്ല ഏന്നേയുള്ളു. എന്തെങ്കിലും കൊടുക്കുമെന്നറിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

അമ്മ — അതെങ്ങിനെയാണ്?

റെക്സ്—ഇന്നലെ ഞങ്ങൾ അവനെ കണ്ടപ്പോൾ അവൻ വളരെ ദുഃഖമുള്ളവനായിരുന്നു. അവനെ സന്തോഷിപ്പിക്കുന്നതിനായി ഞങ്ങൾ അവനോട് സംസാരിച്ചു. അപ്പോൾ ഞാൻ 'എന്റെ പുറന്നാൾ വരുമ്പോൾ ഞാൻ.....എന്നും ബസ്സി 'എന്റെ പുറന്നാൾ വരുമ്പോൾ ഞാൻ' എന്നു പറഞ്ഞു. പിന്നീട് ഞാൻ തന്റെ പുറന്നാൾ എന്നാണ്, എന്ന് അയാളോട് ചോദിച്ചു. 'നമുക്ക് എന്ന് അയാൾ പറഞ്ഞു. അത് ഇന്നാണ്. അതുകൊണ്ട് ഈ സമ്മാനം ഇന്നുതന്നെ അയാൾക്കു കൊടുക്കണം. ഇന്ന് മറ്റാരും അയാൾക്കു ഒന്നും കൊടുക്കുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

മിസ്സസ് ലയി കുറെ നേരം ആലോചിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. അമ്മ എന്താണ് പറയാൻ ഭാവിയിലുള്ളത് എന്നു വിചാരിച്ചു കുട്ടികൾ അവളുടെ മുഖത്തു നോക്കിനിൽക്കെ. 'എന്നാൽ നിങ്ങൾ പോകവിൻ' എന്ന് അവൾ പറഞ്ഞു.

സമ്മാനവും എടുത്തുകൊണ്ടു കുട്ടികൾ യാത്രയായി. പഴയ സ്ഥലത്തുതന്നെ ഭിക്ഷക്കാരനെ അവർ കണ്ടെത്തി. അയാൾ ഒരു സ്ഥലത്തേയ്ക്കു നോക്കിനിൽക്കുമ്പോൾ കുറെ കുട്ടികളുടെ ശബ്ദം കേട്ടു. പിന്നീട് കേട്ടതു ചെരിപ്പിട്ട ചവട്ടുന്ന ശബ്ദമായിരുന്നു. ഉടൻതന്നെ ചെറിയ കൈകൾ തന്നെ സ്വർത്തിയെന്നതുപോലെ അയാൾക്കു തോന്നി. അതു ടൈനിയുടെ കൈകളായിരുന്നു.

ടൈനി—'ഇന്ന്' തനിക്ക് ഒരു നല്ല ദിവസമാകുന്നു. റെക്സ് തനിക്ക് രണ്ടു കുയറുകളും ബസ്സി ഒരു കമ്പോട്ടറും കൊണ്ടുവന്നിട്ടുണ്ട്. തന്റെ കുളിർ നീങ്ങുന്നതിനു കാലമായിപ്പോയി. അമ്മ അതു തൈച്ചപ്പോൾ ഞാനാണ് നൽകി ചുകൊടുത്തത്. ഈ ഭാഗനക്കുട്ടിയുടെ കിളിമൊഴികൾ കേട്ടപ്പോൾ ആ ഭിക്ഷക്കാരൻ എന്താണ് പറയേണ്ടത് എന്നറിയാതെ കുറെ നേരം നിന്നുപോയി. അയാൾ വളരെ സന്തോഷത്തോടുകൂടി നന്ദിപറഞ്ഞുകൊണ്ട് അവർ കാക്കുക

കമ്പോട്ടർ കഴിഞ്ഞിൽ ചുറ്റി കയ്യറകളും ധരിച്ചു. അതു കണ്ടു കുട്ടികൾക്കു വളരെ സന്തോഷമുണ്ടായി.

ടൈനി—ഇപ്പോൾ നിനക്കു കുളികണ്ടോ?

ഭിക്ഷു—പാദം വരെ ചൂടുപിടിച്ചുപോയി.

ബസ്സി—പാദംവരെ ചൂടുപിടിക്കാൻ ഞങ്ങളൊന്നും ചെയ്തില്ലല്ലോ. എന്നു ചിരിച്ചുകൊണ്ടു പറഞ്ഞു.

ഭിക്ഷു—നിങ്ങൾ തന്നതുകൊണ്ടാണ് ചൂടുണ്ടായത്.

കുട്ടികൾ—അതെന്താണ്.

ഭിക്ഷു—നിങ്ങൾ എന്നിനാണ് ഈ പുറന്നാൾസമ്മാനം തന്നത്.

ബസ്സി—മുഖത്തു നോക്കിക്കൊണ്ട് 'ഞങ്ങൾ നിന്നെ സ്നേഹിക്കുന്നു.

ഭിക്ഷു—അതുതന്നെയാണ് എന്റെ രണ്ടാമതു നീങ്ങുന്നതിനു കാരണമായത്. സ്നേഹം അഗ്നിമേകാൾ ചൂടുള്ളതാണ്.

ബസ്സി—താൻ ഒരു നേരംപോക്കുകാരനാണെന്നു തോന്നുന്നു.

റെക്സ്—ഇനിയും അങ്ങനെതന്നെയാണ് തോന്നുന്നത്. ഇയാളെ എന്താണ് നാം വിളിക്കേണ്ടത്. ഞങ്ങൾക്കു തന്റെ പേരിട്ടെടുത്തല്ലോ. അമ്മയോടു തന്റെ കാര്യം പറയുമ്പോൾ കക്കയും പാവപ്പെട്ട മനുഷ്യൻ എന്താണ് പറയുന്നത്. അതു വളരെ പ്രയാസമാണ്.

ഭിക്ഷു—അതു വേണ്ട എന്റെ പേരു പറയാമല്ലോ. എന്നെ ഇൻഡ്രക്കർ സാഫിബ് എന്നാണ് വിളിക്കുന്നത്.

റെക്സ്—'ഇനിയ്ക്കു പറയാൻ അറിഞ്ഞുകൂടാ.' ബസ്സിയുടേ നിയം ആ വാക്കു വളരെ പ്രയാസപ്പെട്ടു പഠിച്ചു. 'ഞങ്ങൾ വേഗം തിരിച്ചുവരും' എന്നു പറഞ്ഞിട്ട് അവർ കുറെ ദൂരം വരെ പോയി പോകുമ്പോൾ 'കമ്പോട്ടർ ധരിച്ചുകൊള്ളേ' എന്നു പറയുകയുണ്ടായി. അവർ വേറെ എന്തൊ സമ്മാനം വാങ്ങിത്തന്നതിനായിരിക്കാം പോയത് എന്ന് അയാൾ വിചാരിച്ചു. താമസിയാതെ അവർ തിരിച്ചുവന്നു.

റെക്സ് — രാൻ ഇൻഡ്രയിൽ വച്ച് കടുവായേയും സിംഹത്തേയും കണ്ടിട്ടുണ്ടോ.

ഭിക്ഷു — ഉണ്ട്. വളരെ വളരെ കണ്ടിട്ടുണ്ട്.

റെക്സ് — ഞങ്ങൾക്ക് അവയെക്കുറിച്ചു കേൾപ്പാൻ ആഗ്രഹമുണ്ട്. ഒന്നു പായാമോ?

ഭിക്ഷു — അതു വേറൊരവസരത്തിലാകട്ടെ.

റെക്സ് — ‘ഇനിങ്ക്’ അതു കേൾക്കുന്നതു വളരെ ഭയമാണ്. എങ്കിലും ഞങ്ങൾ നാളെത്തന്നെ വയറു അവയെപ്പറ്റി ഒന്നുകേൾക്കേണ്ടത് ആവശ്യമാണ്. ചിലപ്പോൾ ഞാനും ബസ്സിയും കൂടെ കടുവാ കളിപ്പും, അപ്പാൾ കടുവാ കരയുന്നതുപോലെ കരയും. പഠിച്ചതല്ലാത്തതിനാൽ അത് അത്ര ശരിയാകയില്ല. ഇങ്ങിനെയാകുന്നു ഞാൻ കടുവാ കരയുന്നത്.’

റെക്സ് വല്ലാതെ ഒന്നലറി. അതു കേട്ടു പട്ടികൾ കരയ്ക്കുവാൻ തുടങ്ങി. ഒരു കുട്ടി പേടിച്ചുപോയി. കേട്ടവരെല്ലാം ചിരിച്ചു.

ഭിക്ഷു — അതു ശരിയായില്ല.

ബസ്സി — സാഹിബിനു നല്ലപോലെ അറിയാമെന്നു തോന്നുന്നു. ഞങ്ങളെ ഒന്നു കേൾപ്പിക്കൂണേ! കുട്ടികൾ അയാളുടെ മുഖത്തു നോക്കിനിന്നു. അയാൾക്ക് അവരെ സന്തോഷിപ്പിക്കണമെന്ന് ആഗ്രഹമുണ്ടെങ്കിലും അപ്പോൾ വലിയ ശബ്ദമുണ്ടാക്കിയാൽ വല്ലവരും കേട്ടു പഠിപ്പിക്കുമെന്നു വിചാരിച്ച് അതിനു തുനിഞ്ഞില്ല. അപ്പോൾ രണ്ടു പൊല്പിസ്സുകാർ വരുന്നതു കണ്ടു. ‘ഞാൻ ശബ്ദമുണ്ടാക്കിയാൽ അവർ എന്തെങ്കിലും വിട്ടിട്ടുകൊണ്ടുപോകും’ എന്നു പറഞ്ഞു.

ബസ്സി — ഞങ്ങൾ നിമിത്തം തന്നിട്ടു യാതൊരു ദോഷവും ഉണ്ടാകരുത്.

അപ്പോൾ റെക്സ് ഡിറോ! ഡിറോ!! എന്നു ധ്വനിച്ചു. കൈനിയും അതിനെ പിന്തുടന്നു.

ബസ്സി — ഞങ്ങൾ നാളെ വരാം. ഗുഡ് ബൈ!

ടെനി—ഗുഡ് ബൈ! ഗുഡ് ബൈ!! റെകസും അങ്ങനെയെന്നെ
പറഞ്ഞു വീട്ടിലേയ്ക്കു പോയി.

അദ്ധ്യായം 4.

കുട്ടികൾ വീട്ടിൽ ചെന്നപ്പോൾ മിസ്സസ് ലയിയ്ക്കു പനി
വളരെ കൂടുതലായിരുന്നു. ഡോക്ടർ വന്നു മരുന്നു കൊടുത്തു. അ
മ്മയ്ക്കു കുറെ പലഹാരങ്ങളും വാങ്ങിക്കൊണ്ടാണ് കുട്ടികൾ അ
വിടെ ചെന്നത്. അവൾ പുതപ്പും പുതച്ചു ഒരു കസേരമേൽ
ഇരുന്നു രീക്ഷകയായിരുന്നു. കുട്ടികളുടെ പലഹാരം അവൾ
സ്വീകരിച്ചു. അമ്മയുടെ ഇരിപ്പുകണ്ട് കുട്ടികൾക്കു വളരെ സ
ങ്കടം തോന്നി. ഒരു ദിവസം ഡോക്ടർ ബ്രൗൺ അവിടെ വ
ന്നു. 'ദോഷം വളരെ ക്ഷീണിച്ചിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു പോഷകസാ
ധനങ്ങൾ വല്ലതും ഭക്ഷിക്കണം' എന്നു പറഞ്ഞു എങ്കിലും അ
വൾ അപ്രകാരം ചെയ്തില്ല.

റെക്സ്—അമ്മച്ചീ! എന്താണ് ഡോക്ടർ പറഞ്ഞപ്രകാരം
ചെയ്യാത്തത്.

അമ്മ—ചെയ്യാം കണ്ടേ !

റെക്സ്—അമ്മ തീച്ചയായിട്ടും അത് അത്ര വകവെച്ചില്ലെന്നാണ്
തോന്നുന്നത്.

അമ്മ—പുഞ്ചിരിയിട്ടുകൊണ്ട് 'ഞാൻ ഏന്താണ് വകവെക്കും
തെളിക്കുന്നത്.'

റെക്സ്—ഡോക്ടർ പറഞ്ഞതുപോലെ നല്ല സാധനങ്ങൾ ഒന്നും
നിങ്ങൾ ഭക്ഷിക്കുന്നില്ലല്ലോ. കുറെ റൊട്ടിയും പാലും മാത്രം
സേവിച്ചാൽ മതിയോ?

അമ്മ—ഓവന്നമകനേ! ഡോക്ടർ പറഞ്ഞതിനെ ഞാൻ വക
വെക്കാത്തതല്ല. വിശേഷപ്പെട്ട ഭക്ഷണസാധനങ്ങൾ വാ
ങ്ങിക്കുന്നതിനു നമുക്കു നിവൃത്തിയുണ്ടോ. നിത്യവൃത്തിക്കുത

നെ പ്രയാസമായിരിക്കുന്ന സ്ഥിതിക്ക്—എങ്ങനെയാണ്—
വേറൊന്നുകൊണ്ടു മല്ല.

ഇതിന്റെ ശേഷം റക്സും ബസ്സിയും കുറേനേരം ഇതിനേ
പറ്റി സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ദുഃഖംകൊണ്ട് അവരുടെ കാ-
മനമുഖങ്ങൾ ചുവന്നുപോയി. അമ്മയുടെ ശരീരസുഖത്തി-
ന് ആവശ്യമുള്ള സാധനങ്ങൾപേലും വാങ്ങിക്കുന്നതിനു നിവൃ-
ത്തിയില്ലായ്മയതിനാൽ അവർക്കു വളരെ സങ്കടമുണ്ടായിരുന്നു.
“പിതാവുണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ ഇപ്പോൾ നിശ്ചയമായിട്ടും ആവ-
ശ്യമുള്ളതെല്ലാം വാങ്ങിക്കുമായിരുന്നു. എന്തു ചെയ്യാം. ആരോട്
പറയുന്നു.” എന്ന് അവർ തമ്മിൽ പറഞ്ഞു. അവർ സാഹി-
ബിന്റെ കാര്യം മറന്നുപോയിരുന്നു. അയാൾ വളരെ യോഗ്യ-
നാണ്. സിംഹം, കരടി മുതലായ ദുഷ്ടമൃഗങ്ങളെക്കുറിച്ചു വണ്ണി-
ക്കുന്നതിനു മാത്രമല്ല അയാൾക്കു സാമത്വമുള്ളത്. പിന്നീട് ഭി-
ക്ഷുക്കാരന്റെ കാര്യം കാത്തിട്ട്—

റക്സ്—ബസ്സി! നമ്മുടെ സാഹിബ് നമ്മെ സഹായിക്കാതിരി-
ക്കുമോ?

ബസ്സി—കുഞ്ഞിർ തുടച്ചുകൊണ്ട് “നാളെത്തന്നെ നമ്മുടെ
കാര്യങ്ങൾ അയാളെ അറിയിക്കണം.”

എന്നു പറഞ്ഞു പിറേ ദിവസം രാവിലെ കുട്ടികളെ വി-
ളിച്ചു മിസ്സസ് ലയി ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞു “നമുക്കു താമസിയാ-
തെ ഇവിടെനിന്നും മാറിത്താമസിക്കണമല്ലോ. ഈ കെട്ടിട-
ത്തിനു കൂലി കൊടുക്കുവാൻ നമുക്കു ശക്തിയില്ല.” ഇതു കേട്ടു-
പ്പോൾ അവരുടെ വ്യസനം ഒന്നുകൂടെ ചർലിച്ചു.

ഉടൻതന്നെ സാഹിബിന്റെ അടുക്കൽ എത്തണമെന്നു
കുട്ടികൾ നിശ്ചയിച്ചു. ടൈനിയെ കൂടെ കൊണ്ടുപോയാൽ വ-
ളരെ താമസമുണ്ടാകുമെന്നു വിചാരിച്ച് അവളെ അമ്മയുടെ
അടുക്കൽ ഇരുത്തി. റക്സും ബസ്സിയും വേഗത്തിൽ നടന്നു സാ-
ഹിബിനെ കണ്ടെത്തി. അവർ അയാളോടു സങ്കുച സംഗതി-
കളും പറഞ്ഞു. അയാൾ കോപഭാവത്തിൽ “ഡോക്ടർ പറ-

യന്നതുപോലെ ചെയ്യാതെയിരുന്നാൽ എങ്ങിനെയാണ് രോഗം ഭേദമാകുന്നത്” എന്നു മാത്രം ശബ്ദം ഉയർത്തി ചോദിച്ചു.

ബസ്സി പേടിച്ചു കരഞ്ഞുകൊണ്ട് കാട്ടുവാൻ തുടങ്ങി. റെക്സ് കൂടെയില്ലായിരുന്നു എങ്കിൽ അവൻ കാട്ടുമായിരുന്നു. പിന്നീട് അവർ സിംഹത്തിനേറയും കടുവയുടേയും സംഗതിയാണ് ചോദിച്ചത്. സാഹിബ് പിന്നെയും മിസ്സസ്സ് ലയിയുടെ കാര്യം തന്നെ ചോദിച്ചു തിരിച്ചു പോകുന്ന വഴിക്കു, ബസ്സി—ഇന്ന് എന്താണ് സാഹിബ് ഇത്ര കോപിച്ചത്? റെക്സ്—പക്ഷെ അയാൾക്കു സുഖമില്ലാത്തതുകൊണ്ടായിരിക്കാം.

എന്നാലും ഒന്നും ചെയ്യാതെയിരിക്കുക.

താമസിയാതെ അവർ വീട്ടിൽ എത്തി. ഇങ്ങിനെയിരിക്കുമ്പോൾ ഒരു ദിവസം വൈകിട്ട് ഒരാൾ മിസ്സസ്സ് ലയിയെ കാണാൻ വന്നു. മിസ്സസ്സ് ലയി അയാളുമായി സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ഈ സമയം കുട്ടികൾ ഒരു സ്ഥലത്ത് ഇരിക്കുകയായിരുന്നു.

ടൈനി—ഞാൻ ഒരു കുഞ്ഞാകാം. ബസ്സി ഒരു സിംഹമാകണം. റെക്സ് കടുവയായിരിക്കട്ടെ.

ബസ്സി അതിനു സമ്മതിച്ചില്ല. അവനു വളരെ ദുഃഖമായിരുന്നു. നാളുകൊണ്ട് ഒരു സ്ഥലത്തു മിണ്ടാതെയിരുന്നു.

റെക്സ്—അമ്മ സംസാരിക്കുവാൻ തുടങ്ങിയിട്ടു വളരെ നേരമായല്ലോ.

ബസ്സി—അയാൾ ഒരു നല്ല മനുഷ്യനായിരിക്കും. ഏങ്കിലും അമ്മ അധികം സംസാരിക്കുന്നതു നല്ലതല്ലല്ലോ. അതാ അമ്മ ചായ്ക്കുന്നു. അമ്മ അധികം സംസാരിക്കരുതെന്നു ഡോക്ടർ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ. ഞാൻ അയാളോടു പറയട്ടെ.

റെക്സ്—ഞാൻ ചെന്ന് അമ്മയോടു പറയാം.

ബസ്സി—അതാ അമ്മ വരുന്നു.

സന്തോഷപക്ഷണങ്ങൾ അവളുടെ മുഖത്തു ശോഭിച്ചിരുന്നു. കുട്ടികളെ വിളിച്ചിട്ട് “പ്രിയപ്പെട്ട മക്കളേ! ഇ. സാസ്സ്

ഒരു പാദേശിയില്ല. നിങ്ങളുടെ ചിറപ്പനാണ്. അദ്ദേഹം ഇതേവരെയും ഇൻഡ്യയിലായിരുന്നു. പ്രാൻസിസ് ടൈ എന്നാണ് പേരു. നിങ്ങളുടെ പിതാവിനെ കാണാനാണ് വന്നത്. കുറെ പലനം കൊണ്ടുവന്നിട്ടുണ്ട്” എന്നു പറഞ്ഞു. അമ്മയുടെ വാക്കുകൾ കേട്ടു കുട്ടികൾ സന്തോഷംകൊണ്ടു ചാടിത്തുടങ്ങി. “നാം ഭാഗ്യമുള്ളവരാണ്” എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ട് അവർനെടുവിപ്പിട്ടു. “ഇപ്പോൾ അമ്മയ്ക്കു ഡോക്ടർ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതുപോലെ ചെയ്യുമല്ലോ.

അമ്മ—അതേ. ഇനിയും അപ്രകാരം ചെയ്യാം—പറഞ്ഞുനിന്നു സമയം കളയാതെ നിങ്ങൾ അങ്ങോട്ടു ചെല്ലവിൻ. അദ്ദേഹം നിങ്ങളെ കാണുന്നതിനാഗ്രഹിക്കുന്നു.

ടൈനി—എന്താണമ്മേ! അമ്മേ! എന്നേ കൂടെ—കൊണ്ടുപോകണം.

അമ്മ—കാടി വാ.

അമ്മയോടുകൂടി കുട്ടികൾ മുറിയിൽ പ്രവേശിച്ചു. പ്രാൻസിസ് ടൈ ഒരു വലിയ ആളായിരിക്കും എന്ന് അവർ വിചാരിച്ചിരുന്നു. അയാൾ കുട്ടികളെ കണ്ട ഉടനെ വളരെ സന്തോഷിച്ചു. കറുത്ത മുഖത്തോടുകൂടിയവനും ദീർഘകായനുമായ ആ മനുഷ്യനെ കണ്ടപ്പോൾ കുട്ടികൾ അറിഞ്ഞു.

റെക്സ്—എന്താണമ്മേ! ഇതു ചിറപ്പനാണോ? ഇയാളാണ് ഞങ്ങളുടെ സാഹിബ്.

ബസ്സി—ഇതാണ് ഞങ്ങളുടെ പാവപ്പെട്ട മനുഷ്യൻ.

ടൈനി—പാവപ്പെട്ട മനുഷ്യൻ! തന്റെ കയ്യാകൾ എവിടെ?

പ്രാൻസിസ്—എന്റെ തൊപ്പിയിൽ ഉണ്ട്.

അമ്മ—ഇതു നിന്റെ ചിറപ്പനാണ്. ഇദ്ദേഹം ഒരു പഴയ ഉടുപ്പിട്ടിരുന്നതുകൊണ്ട് പാവപ്പെട്ടവനാണെന്നു നിങ്ങൾക്കു തോന്നിപ്പോയതാണ്.

ബസ്സി—എന്താണ് പഴക്കോട്ടുമിട്ടു നട നത്. നല്ല കോട്ടിന്നത് ഇഷ്ടമല്ലേ?

പ്രാൻസിസ് — പ്രിയകുട്ടീ! ഉടുപ്പിനെപ്പറ്റി ഞാൻ അശേഷം
വിചാരിച്ചിരുന്നില്ല. ഞാൻ ഏകനായി നടക്കുകയായിരുന്നു.
ഇപ്പോൾ വാത്സല്യഭരണങ്ങളായ നിങ്ങളെ എപ്പോഴും
കണ്ടറിയുന്നതിനിടയായതുകൊണ്ട് മേലാൽ സ്ഥിതിക്കുന്നു.
മണ്ണായി നടക്കുന്നതാണ്.

ബസ്സി — ചിററപ്പൻ ഒരു നല്ല തുവാല വേണോ?

പ്രാൻസിസ് — വേണം. തന്നാട്ടെ.

ടൈനി — ഞാനും ഒരു തുവാല തരാം.

പ്രാൻസിസ് — ഇനിക്കു് അതു വളരെ ഇഷ്ടമാണ്.

അദ്ദേഹം തുടൻ പറഞ്ഞു: “പ്രിയമക്കളേ! ഞാൻ നിങ്ങളുടെ
ചിററപ്പനാണ്. നമുക്കു പട്ടണത്തിൽ ഒരു നല്ല വീടു കൂലി
ക്കു വാങ്ങി അവിടെ രാമസിക്കണം. നിങ്ങൾക്കു് കാടിച്ചാടി ക
ളിക്കുന്നതിനു് അവിടെ ധാരാളം സൗകര്യമുണ്ട്. അവിടെ
പോയാൽ അമ്മയ്ക്കും സുഖമുണ്ടാകും.” ഇതു കേട്ടു കുട്ടികൾ കൈ
കൊട്ടി സന്തോഷശബ്ദം പുറപ്പെടുവിച്ചു. ബസ്സി വീണ്ടും മുമ്പ
ത്തു സൂക്ഷിച്ചുനോക്കിക്കൊണ്ട്, “മുഖം ഇത്ര കറുത്തിരിക്കുന്നത്
ഇൻഡ്രയിലെ ചൂടുകൊണ്ടായ്രിക്കാം” എന്നു പറഞ്ഞു.

ബസ്സി — ഞങ്ങൾ ആദ്യം കണ്ടപ്പോൾ വളരെ തണുപ്പിലായി
രുന്നോ?

പ്രാൻസിസ് — അതെ. വളരെ തണുപ്പുണ്ടായിരുന്നു. എന്നാൽ
നിങ്ങളുടെ പിപ്രമെൻറ്സ് ചൂടു ചിടിപ്പിച്ചു.

ബസ്സിയും റക്സും പിന്നെയും സംശയിച്ചുനിന്നു.

പ്രാൻസിസ് — നിങ്ങൾക്കു വല്ലതും പറയാനുണ്ടെ?

കുട്ടികൾ — ഉണ്ട്. കയ്യകളുടേയും കമ്പോട്ടറിന്റെയും കായ്ക.

ഇപ്പോൾ അത് അത്ര ശ്രമില്ലാത്തതിനാൽ കളഞ്ഞായിരിക്കും.

പ്രാൻസിസ് — അതൊരിതൃലും കളയുകയില്ല. എപ്പോഴും ഞാ
ൻ അത് എടുത്തു നോക്കും — (അതു സത്യമായിരുന്നു) അ
യാൾ അതു എടുത്തു നോക്കുമ്പോൾ വളരെ മനസ്സാപത്തോ
ടുകൂടിയിരുന്ന ഒരു ദിവസം രണ്ടു കുട്ടികൾ വന്നു് അയാളെ
അശ്വപസിപ്പിച്ചു സംഗതി കാക്കുണ്ടായിരുന്നു.

“എന്നെ പാപപ്പെട്ടവനാണെന്നു വിചാരിച്ചു എങ്കിലും അവർ എന്നെ സ്നേഹിച്ചു” എന്നു പാഞ്ഞു.

അയാൾ കണ്ടിട്ടുള്ള ആളുകളെല്ലാം ധനവാന്മാണെന്നു അറിഞ്ഞതിനാൽ അയാളെ സ്നേഹിച്ചു. “എന്നെ കാത്തു മാത്രം ഭയത്തനും എന്നെ സ്നേഹിച്ചാൻ കഴികയില്ല” എന്ന് അയാൾ വിചാരിച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ അതു തെറ്റായ വിചാരമാണെന്ന് അയാൾക്കു മനസ്സിലായി.

തടനന്തരം പട്ടണത്തിന്റെ പ്രധാന ഭാഗത്തുള്ള ഒരു നല്ല കെട്ടിടം കൂലിക്കെടുത്തു മിസ്സസ് ലയിയും കുട്ടികളും പ്രാൻസിസ്സിനോടുകൂടി താമസിച്ചു. ആ സ്ത്രീരത്നത്തിന്റെ സുഖക്കേടുകൾ ഭേദമായി. കുട്ടികൾ ഭാഗ്യമുള്ളവരായിത്തീർന്നു. സാക്ഷാത്കാരം ദിവ്യരചനാസൂത്രം അചിന്തനീയം തന്നെ എന്ന് എല്ലാവരും മനസ്സിലാക്കി അദ്ദേഹത്തെ സ്തുതിച്ചു.

ശുഭം.

— 000000 —